32011D0250

27.4.2011. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 106/1

ODLUKA VIJEĆA

od 31. siječnja 2011.

o potpisivanju, u ime Europske unije, Protokola uz Sporazum o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Uzbekistana, s druge strane, o izmjeni Sporazuma radi proširenja odredaba Sporazuma na bilateralnu trgovinu tekstilom, zbog prestanka važenja bilateralnog sporazuma o tekstilu

(2011/250/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4., povezano s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske Komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 9. lipnja 2010. ovlastilo Komisiju da započne pregovore s Republikom Uzbekistanom o izmjeni Sporazuma o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Uzbekistana, s druge strane [1] (dalje u tekstu „Sporazum"), kako bi se zajamčilo da se načela koja se primjenjuju na trgovinu drugom robom formalno prošire i na trgovinu tekstilnim proizvodima. Ti su pregovori uspješno zaključeni i Protokol o izmjeni Sporazuma brisanjem članka 16. i svih upućivanja na njega parafiran je 1. srpnja 2010.

(2) U okviru pregovora stranke su se dogovorile da se tekst pročisti i briše zastarjela tehnička odredba koja je prestala vrijediti 1998. te odgovarajući Prilog koji na nju upućuje.

(3) Kao posljedica stupanja Ugovora iz Lisabona na snagu 1. prosinca 2009., Europska unija zamijenila je i naslijedila Europsku zajednicu.

(4) Protokol o izmjeni Sporazuma potrebno je u ime Unije potpisati, podložno njegovu sklapanju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak1.

Potpisivanje Protokola uz Sporazum o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Uzbekistana, s druge strane, o izmjeni Sporazuma radi proširenja odredaba Sporazuma na bilateralnu trgovinu tekstilom, zbog prestanka Bilateralnog sporazuma o tekstilu (dalje u tekstu „Protokol"), odobrava se u ime Unije, podložno sklapanju navedenoga Protokola [2].

Članak 2.

Ovime se predsjednik Vijeća ovlašćuje odrediti osobu(-e) ovlaštenu(-e) za potpisivanje Protokola u ime Unije, podložno njegovu sklapanju, i dati sljedeću izjavu:

„Kao posljedica stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona 1. prosinca 2009., Europska unija zamijenila je i naslijedila Europsku zajednicu i od toga datuma ostvaruje sva prava i preuzima sve obveze Europske zajednice. Stoga se u tekstu Sporazuma, kad je primjenjivo, upućivanja na ‚Europsku zajednicu' ili na ‚Zajednicu' tumače kao upućivanja na ‚Europsku uniju'."

[1] SL L 229, 31.8.1999., str. 3.

[2] Tekst Protokola bit će objavljen skupa s odlukom o njegovu sklapanju.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. siječnja 2011.

Za Vijeće
Predsjednica
C. ASHTON